

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Kunststoffdichtungsbahnen für Schwimmbadauskleidungen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-74172>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kunststoffdichtungsbahnen für Schwimmbad-auskleidungen

Vor Winterthur, rechterhand der Autobahn Zürich-Winterthur, liegt das *Schwimmbad Auwiesen* mit zwei Schwimmbecken, wovon ein Becken olympische Masse sowie ein tiefes Sprungbecken aufweist. Das 1969 eröffnete Schwimmbad Auwiesen war seinerzeit als nichtbeheiztes Bad mit mechanischer und chemischer Wasseraufbereitung projektiert worden. Während der Ausführungszeit wurde von weiten Teilen der Bevölkerung verlangt, dass das Badwasser erwärmt werden sollte. Die Heizungsinstallationen konnten noch ohne weiteres eingebaut werden; über die *Beckenausführung*, die in *Sichtbeton* geplant und zum Teil bereits ausgeführt war, konnte jedoch nicht mehr diskutiert werden.

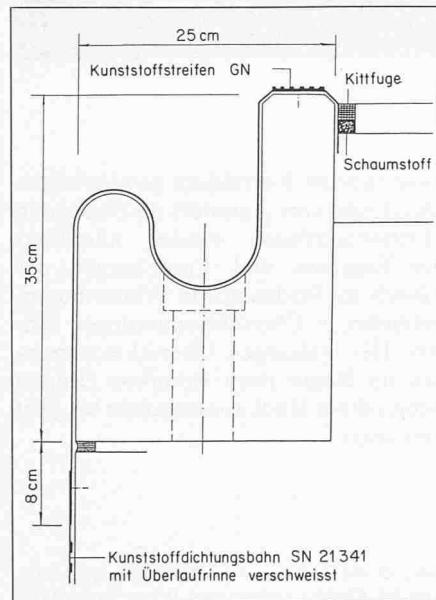


Bild 1. Detail der Ausführung der Abdichtung bei der Überlaufrinne. Zuerst wurde ein mit Sarnafil-Kunststoffdichtungsbahnen kaschiertes Chromstahlblech, das der Form der Überlaufrinne angepasst war, eingelegt. An diese Kaschierung wurde die KDB an den senkrechten Wänden angeschweisst und in der Ecke Wand/Boden vertikal gespannt. Auf der Krone der Rinne wurde ein rutschsicheres, genoptes KDB-Band aufgeschweisst

Heute weiß man, dass durch höhere Temperaturen die Aggressivität des chemisch aufbereiteten Wassers auf die Betonoberfläche gesteigert wird. Die Schwimmbecken waren seinerzeit in *Sichtbeton* erstellt worden, d.h. mit einem *Sperrbeton* ohne zusätzliche Dichtungsmassnahmen. Die notwendigen Fugen besaßen eine Dichtung, verstärkt durch ein aussenliegendes Randfugenband.

Im Laufe der Jahre zeigten sich kleinere Unzertigkeiten, die jedoch im Bereich der Fugen nicht messbar waren. Die Wasserverluste blieben in bescheidenem Rahmen, sie wären nie Ursache für eine notwendige Sanierung gewesen.

Eine rauher werdende Bassinoberfläche jedoch hatte vermehrte Reinigungsarbeiten und eine stärkere Algenbekämpfung mit Chemikalien zur Folge, was den Beton zusätzlich beanspruchte und abnutzte. Die Verminderung der über den Bewehrungseisen liegenden Betonschicht führte dazu, dass die *Bindedrähte*

sichtbar wurden und vorstanden, was eine erhöhte Verletzungsgefahr bedeutete. Die Zerstörung ging teilweise bis zur *Freilegung der Bewehrungseisen*. Eine Sanierung drängte sich auf.

## Die Sanierungsverfahren

Es sind zur Zeit folgende Verfahren bekannt:

- *Anstriche*: infolge der Aggressivität der Wässer kommen nur Chlorkautschukfarben oder dann eigentliche Kunststoffstriche in Frage.
- *Beschichtungen auf Basis von Kunststoffen*.
- Bautechnisch aufgebrachte *Verputze aus mit Kunststoff modifiziertem, jedoch hydraulisch gebundenen Mörtelschichten*.
- *Kunststoffdichtungsbahnen (KDB)*.
- *Keramische Platten mit Mörtelfüllungen aus normalem Mörtel oder (infolge der Aggressivität des Wassers) auf Basis von Kunststoffen* (z.B. Epoxidharzen).

Tabelle 1 vermittelt einen Überblick über die Verfahren und ihre Kosten in Abhängigkeit der Alterungsbeständigkeiten. Die Auskleidung mit Kunststoffdichtungsbahnen wurde zu 100 Prozent angenommen. Die Zusammenstellung gilt nur für chemisch aufbereitetes (chloriertes) und im Sommer durch Sonnenwärme oder künstlich erwärmtes Wasser.

## Das Evaluationsverfahren

Die Güterverwaltung der Stadt Winterthur sah sich vor die Frage gestellt, unter den verschiedenen bekannten Sanierungsmethoden die wirtschaftlich günstigste und technisch vorteilhafteste Methode auszuwählen. Es wurden Untersuchungen auf Probeflächen im Schwimmbad ausgeführt und Preise eingeholt. Es ergaben sich Preis- und Alterungsbeständigkeitsverhältnisse gemäß Tabelle 1. So kostet ein Chlorkautschukanstrich im Vergleich zu einer KDB-Auskleidung nur ungefähr 20 Prozent. Bei beiden Sanierungsverfahren ist der Aufwand für die Vorbereitungsarbeiten ungefähr gleich hoch. Die Lebensdauer eines Anstriches beschränkt sich jedoch auf 2 bis 3 Jahre, während bei einer KDB-Auskleidung mit mindestens 10 bis 15 Jahren gerechnet werden kann. Die keramischen Platten mit hydraulischer Mörtelauskleidung sind ungefähr doppelt so teuer wie eine KDB-Auskleidung. Aus Erfahrung

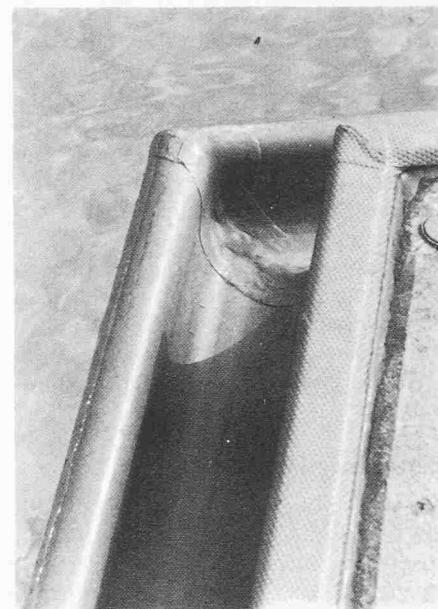


Bild 2. Ansicht der mit Kunststoffdichtungsbahnen abgedichteten Überlaufrinnen im Schwimmbad Auwiesen bei Winterthur. Man erkennt das genoptes Band auf der Krone der Rinne

weiss man jedoch, dass das Betriebswasser von städtischen Schwimmbädern auch für hydraulisch gebundene Fugenfüllungen sehr aggressiv sein kann. Bei dieser Lösung muss mit ständigen Nacharbeiten an den Fugen gerechnet werden. Durch Verwendung eines Epoxidharzmörtels ergibt sich eine Verteuerung in der Größenordnung von 40 bis 50 Prozent. Bei den beiden im Vordergrund stehenden Sanierungsverfahren wurde mit einer Lebensdauer für KDB von 15 und für keramische Fliesen von 30 Jahren gerechnet.

Das Kostenverhältnis zwischen einer Auskleidung mit Kunststoffbahnen und Keramik liegt ungefähr im Verhältnis 1:2. Es war deshalb leicht auszurechnen, dass auch bei einer zweimaligen Ausführung von KDB innerhalb von 30 Jahren der Zinsgewinn für die bei der KDB-Sanierung eingesparten Hälfte während 15 Jahren die Kunststofflösung gegenüber keramischen Verfahren rechtfertigte. Die KDB-Ausführung wurde öffentlich ausgeschrieben. Die eingereichten Offerten zeigten Unterschiede zwischen 100 Prozent für die billigste und 140 Prozent für die teuerste Lösung. Die Arbeit wurde einer Winterthurer Unternehmung übertragen, die als ortssässige Firma für Ausführung und Service Vorteile bot und die zudem ein schweizerisches Produkt aus PVC verarbeitete. KDB aus PVC sind gegenüber Aggressivität eines chemisch aufbereiteten (chlorierten) Wassers, im Sommer durch Sonneneinstrahlung oder zusätzlich künstlich erwärmt, absolut widerstandsfähig.

Tabelle 1. Kosten in Abhängigkeit der Alterungsbeständigkeit

Verfahren	Vorbehandlung	Preis (in %)	Beständigkeit
Anstrich	ja	20	beschränkt
Sparputz	ja	40	beschränkt
Kunststoffbeschichtung	ja	100	gut
Verputz	ja	60	mittel
KDB	ja	100	hoch
Keram. Platten	ja	200	mittel
Keram. Platten mit Kunsthärz-Verfügung	ja	240	sehr hoch

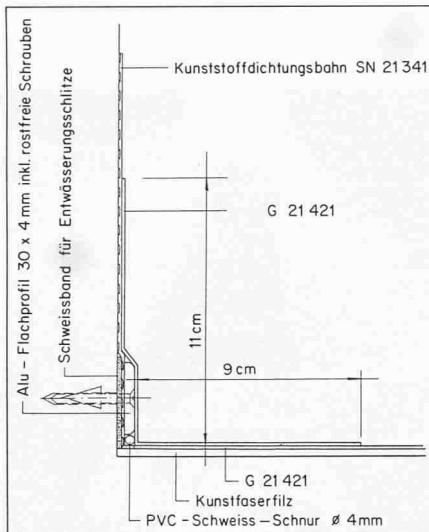


Bild 3. Die Ausführung der Schwimmbecken-Auskleidung im Anschluss Boden/Wand im Schwimmbad Auwiesen

und 4). In den Überlaufgrinnen (Bild 1 und 2) wurde ein angepasstes Chromstahlblech von 2 m Länge und 90 cm Abwicklung eingelegt. Die Bleche sind aussenseitig mit einer Kunststoffdichtungsbahn kaschiert. An die Kaschierung wird die KDB Typ SN 21341 angeschweisst (mit Noppen Seite Betonwand). Diese Bahn wird senkrecht nach unten gezogen und mittels eines Aluminium-Flachprofils in der Vertikalrichtung gespannt und fixiert. In der Ecke Wand/Boden wird die vertikale genoppte Bahn mit der horizontalen beidseitig glatten Bahn verschweisst (Bild 3). Dort, wo Badende einer Rutschgefahr ausgesetzt sind, wird der dritte Bahntyp (GN 21421) als Dichtungsbahn verwendet oder wie z.B. auf der Krone der Überlaufgrinne auf die bestehende Bahn aufgeschweisst (Bild 2).

Alle Wassereinlässe oder -Abläufe, Beleuchtungskörper für Unterwasserbeleuchtung, Geländerposten (Bild 5) usw. wurden wasserdicht mit den Kunststoffdichtungsbahnen verbunden. Für die Markierung an Boden und Wänden wurden andere gefärbte PVC-Streifen aufgeschweisst (Bild 4).

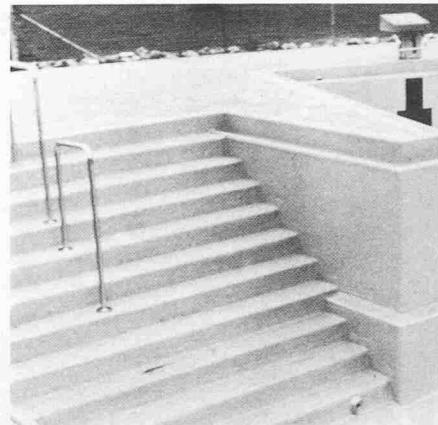


Bild 4. Auch die Treppen wurden mit dem KDB aus PVC ausgekleidet. Die Kunststoffdichtungsbahnen liegen auf der Betonunterlage lose auf. Auf den horizontalen Flächen wurde vorgängig ein Kunstfaserfilz aufgelegt. Sämtliche begehbarer horizontalen Flächen mit Ausnahme des Schwimmbadbodens sind mit genoppten Kunststoff-Dichtungsbahnen belegt. Für Markierungen werden anders eingefärbte KDB-Streifen aufgeschweisst (schwarz, oben rechts)

## Die Sanierung

Das Sanierungsverfahren weist Ähnlichkeiten mit einer Flachdach- oder Grundwassersolierung mit Kunststoffdichtungsbahnen auf. Im Schwimmbad Auwiesen wurde die Sanierung mit einem von der Sarna Kunststoff AG entwickelten Verfahren durchgeführt. Dabei werden 1,2 mm starke durchgefärbte armierte Bahnen aus Polyvinylchlorid (PVC) verwendet, glatt oder genoppt und im Streichverfahren hergestellt. Die Bahnen haben Breiten von 1,50 m und 2 m. Sie werden lose verlegt bzw. an den Wänden gespannt. Auf die Dilatationsfugen bzw. auf Dilatationsbewegungen muss keine Rücksicht genommen werden.

Die drei Typen der KDB in Auwiesen sind:

- Sarnafil G 21421. Eine beidseitig glatte, mit Glasfliese armierte Bahn mit einer Dehnfähigkeit von 250 bis 300 Prozent
- Sarnafil SN 21341. Eine mit Polyesterfaserfertigergewebe armierte Bahn, einseitig genoppt (Nopphöhe 0,3 mm).
- Sarnafil GN 21421. Eine ebenfalls mit Glasfliese armierte, jedoch auf der Oberfläche genoppte Bahn.

## Die Ausführung

Nach Vorbehandlung aller Flächen d.h. Reinigen, Ausgleichen von Unebenheiten, Überdecken von sichtbaren Bewehrungsseisen usw. wurden auf dem Boden 1,5 mm starke Kunstfaserfilzbahnen mit einem Gewicht von 380 g/m<sup>2</sup> verlegt, wodurch die Gefahr der Verletzung der KDB reduziert wird. Darauf kamen die beidseitig glatten 1,2 mm starken Polyvinylchloridbahnen Typ G 21421 zu liegen, 5 cm überlappt und mit Heissluft miteinander verschweisst (Bild 3

## Entlastung gegen Aussendruck

Wasser, das durch den Beton oder durch die Fugen eindringt, wird an den Wänden längs des durch die Noppen der gespannten KDB gebildeten Hohlraums nach unten geleitet und in der Schicht des Kunstfaserfilzes zum Sumpf an der tiefsten Stelle, beim grossen Becken zur Sprunggrube durch die dort angeordnete Abflussröhre in den Sicker-Schacht ausserhalb der Betonkonstruktion geführt. Je nach Wasserstand der Töss kann die Sprunggrube in den Bereich des Grundwassers gelangen. An der tiefsten Stelle wurde deshalb ein die KDB durchdringendes, mit dieser dicht verbundenes *Entlastungsrohr mit Rückschlagventil* eingebaut. Bei hohem Grundwasserspiegel und zufällig leerem Becken kann die Auskleidungshaut nicht von aussen bzw. unten her hochgetrieben und überbeansprucht werden. Die Noppen der KDB an den Wänden liegen eng beieinander. Weder durch Wasserdruck noch durch Berührung durch die Badenden entstehen deshalb Unregelmässigkeiten in der Oberfläche der an den Wänden gespannten Kunststoffdichtungsbahnen.

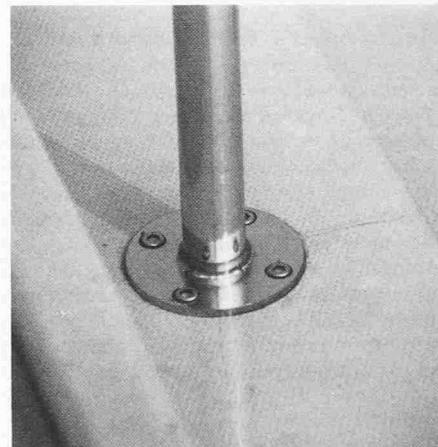


Bild 5. Alle Installationen, welche die Dichtungshaut aus 1,2 mm starken KDB durchdringen, wurden in bewährter Art und Weise wasserdicht miteinander verbunden. Auf dem Bilde auch deutlich sichtbar die genoppte Dichtungsbahn, verlegt auf den Treppen. Die Gefahr des Ausrutschens der Badenden wird dadurch eliminiert

Abdichtung bewährt sich jedoch nicht nur bei der Sanierung von alten Schwimmbädern, sondern sie lässt sich auch vorteilhafterweise als Abdichtungs- und Auskleidungshaut bei neuen Schwimmbädern anwenden. Auf Fugendichtungen kann verzichtet werden, da die Dilatationsbewegungen der Betonkonstruktion von den lose aufgelegten bzw. an den Wänden vertikal gespannten KDB ohne weiteres aufgenommen werden. Die KDB sind nicht nur gegen chemische Angriffe resistent, sondern sie widerstehen auch, technisch richtige Verarbeitung vorausgesetzt, den üblichen zu erwartenden mechanischen Angriffen.

## Schlussfolgerung

Sanierungsbedürftige Schwimmbecken können mit angepassten Kunststoffdichtungsbahnen aus Polyvinylchlorid in entsprechender Stärke technisch richtig und wirtschaftlich vorteilhaft saniert werden. Die PVC-KDB sind gegenüber dem aggressiven Schwimmbadwasser, aggressiv als Folge der Chlorierung und der Erwärmung im Sommer, widerstandsfähig. Diese Methode der